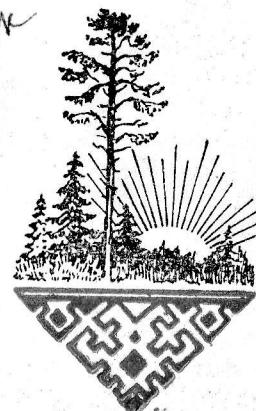


ПЕЛЕДМЕ КОРНО

МАРИЙ ЛИТЕРАТУРА
АНТОЛОГИЙ

А. Конот
1952.



МАРИЙСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ЙОШКАР-ОЛА * 1951



ГЕОРГИЙ ЕФРУШ

(1916—1941)

Георгий Ефруш (Георгий Захарович Ефремов) 1916 ийыште Марийский АССР, Моркинский район, Макар-сола ялысе кресанык ешеш точын. 1931 ийыште Шиньшинский семилетний школым тунем пытарен. 1934—35 ийлаште Марпединституттышто тунемын. Литературный пашам 1933 ийыште түнгалин.

Тудо утларакшым ойлымаш ден пъесым возен. 1936 ий гыч 1940 ий марте ныл пъесыжсе („Тайра“, „Ешем“, „Эңырэмшвөд“ ден „Тушманын кышаже“) печатлалат лектыныт.

Г. Ефруш 1941 ийыште Отечественный войнан фронтиш же колен.

1949 ийыште Г. Ефрушын ойырен налме произведений же-шамыч „Кокымшио илыш“ сборникеш печатлалат лектыныт.



ПЫТАРТЫШ ЕДИНОЛИЧНИК

Илен, ила кызытат Сапан Елиш. Тудо але утыжым шонгго оғыл. Шке манмыжла: „Витле вич ийым вачышкыже пыштен“. А вот тудо тачат колхозышто оғыл. Молан? Моланжым тудо шкат ок пале,—кай да йод; тудо тыланет иктым гына каласа:

— Эй, родем, колхозшо колхоз, да што-то вот чон ок шупш. Шонгемалтын мо-ли?

— Колхозыш пураш йөсб оғыл,—ешара Епиш,—но тушто, брат, пакча пече воктен кайык мурым колышт кошташ гын, пурымыжат ок күл... Мый шекеже кугунақ пашам ыштен ом керт, кува мыйын тужо „тудысюдь“ веле, тудын жапшат уке. А кузе вара ешым пушкиш? Пураш лиеш, но только шоналташ да висалташ күлеш.

Южгунамже Епиш „пурышаш ала мо?“ шоналталеш, но адакат ушышкыжо толын керилтеш: „Нимаят оғым! Илен ончем!“—чыла шонымашыжлан пуйто мучашым ышта. А туге гынат, чон шолеш. Чон ильышшите ваштальшым кычалеш.

Вашлиятат, адак ойлет:

— Пуро,—манат,—Епишка, колхозышко!

— Уке, уке,—вуйжым рўзалталеш тудо,—Ефим Степанович ўдыр оғыл, нечыве тудым темлаш. Ефим Степанович кызыт шона. Шоналташ да висаш күлеш.

Епишын эргыже уло. Тудо ватыж дене коктын посна лектыныт, колхозышто илат. Илат пеш сайын.

Епишын шочшыжо икте веле оғыл—чылаже визытын улыт. Ик ўдыржым марлан пуэн, тулеч посна эше

кок ўдыржо уло. Нунышт 10—12 ийгот коклаштө улыт, да эргыже вич ийым темен. Шочшышт тыгыдышрак улмашат Епишын чонжым колхоз деч торенрак шога.

Агытан-солаште лачак Епиш ден Катырган Семон веле единоличник улыт. Но вот нине суртым ончалат да шұмышкет вигак 20—30 ий ончычсо илыш логалеш... Кеңегеж шуэш. Нунат кыне тule гае имныштым пасушко луктын шогалтат. Мланым пургедйт, шүлештыт, пейніжыт, кычкырат—киндым шочыктынешт. А южо кечин, пашан эн шокшо жапыштыжак, нуным аңа ўмбалнышт от уж. Я Епиш ок тол, я Семон уке. Тунам нунын лаштык аңашт озадыме семын шұлықын койыт, пушкыдо оныштым овартен, паша калык дене оғыт мутлане, даже коракат нунын аңашкышт толын огеш шич. Корак, моло пасу кайык-шамычат, күшто паша, түшто веле коштыт.

Шкет илыш вет тугае. Ик вере қает—вес паша көдеш. Тунам ик еңымат кокытым ыштымет шуэш. Шкет илыш куанымашын родыжо оғыл.

Епиш йүаш йбрата. Тудын паша ыштен налме пычырик оксажат шукыж годым күлеш верышкыже каен ок шу. Вот Епиш пазар кечин урем вошт лўнглалтын, шке декиже тошкештеш. Моктанаш мойын нимо уке гынат, Епишын ик мурыжо уло:

„Тага гае алашам уло,
Колен кертдыме ватем уло...“

Молан Епиш ватыжлан сыра? Мо тудым шыдештара? Иктат ок пале.

Пёрт турашкыже шуэтшат, уло кертмүжым кычкырал колта..

— Эй, паяр-шамыч! Почса капкадам! Ефим Степанович толеш!

Пёртыш пура.

— А күшто авада?

— Ну, мо вара, мо, ачаже?..—шонгшо гай туртын, ватыже лыжган йодеш. Тудо нелин тарвана, мүшкыран.

— Ха! Тый шочшым—уто логар-шамычым ўден киет, а Ефим Степанович пукшо, оксам кычал, чикте. Мый! Эре мый!..

Тыгай жап ятыр годым мүшкындо деч посна эртөн оғыл, утларакшым Епишын рвезыракше годым.

А таче Епиш мушкындыж дене ыш мод. Ўстел коклаште шке шотшо дене ала мом вўдлын, ночко презе гай шинчылте, ала кўм вурсыш, мўғырыш. Вара шыдъжым чумырен, пўйжым „шытыр-р“ пурльо, ўстембалым мушкынден шындыш.

— Ачий, йўатат эре туманлет, авам ден мемнам ялт укелан ойгатылат. Вара меже винамат улъна мо? Пукшымет да чиктымет дене моктанет. Но, чынжымак, ачий, мом чиктенат?

Ўстембалым мушкындылаш Епиш адакат мушкындым нўлталын ыле, но ўдиржын ушан мутшо, ёпкелмыже аchan шўмжым кормыштале, мушкындо эркын гына ўстембаке возо. Ача пушкидеме.

— Ўдирим, чын тиде... тყагак. Вурсо ачатым!—моловым Епиш ыш пелеште. Ўдиржым ача семын ончале, вара ўстембаке вуйжым пыштыш...

* * *

Агытан-солаште вучыдымо увер шарлен кайыш. Паша тყагай. Вич ий лиеш, Епиш вате азам ыштен оғыл ыле. Тудлан Епиш йывыртенрак кошто. Но ватыже мўшкыран лиймеке, тудо адакат пенгыжалт кошташ тўнгала, пуйто вате титакан.

Ик йўдым, тамле омо дене малыме жапыште, Епишын ватыже йёсланаш тўнгалин, вара кугызажым кычкыралын.

Епиш шинчам карен, кынел шинче.

— Мо, пашатым тўнгальчи, аман! Жапет шуо, ужамат, ых-ых!..—пўй кокла гыч тужин.

— Ой... Ит туж, пошкудо деке курж... Неле...

— А, неле!.. Неле!..

Туге гынат, Епиш пошкудыш мойин лектын оғыл, а „тага“ гае алашажым кычкалтен, куважым больнициш нанггаен. Кузе родильный домыш намиен шуктен, тудо эр йўдымак мёнгтиж чымен. Корно мучко ушыжо дене вурсен: „Адак ик логар, адакат икте!“

Тиде эрденак Епиш деке колхоз вуйлатыше Петкан Семон толын пурыш. Тунам Епиш руашым нўштыл шога улмаш.

— А-а, Ефим Степанович, поздравляю тыйим, поздравляю!

— Мыскылен ит кошт!—шенгекше ончалде Епиш шыдым пелештыш.—Те вуйда дене оғыда соображенле,

236

шутитледа. Йынаш-шамычым те мыскыледа, нимом оғыда шотло.

— Ефим Степаныч, тыйим вара кузе ўшандараш. Мыланем родильный дом гыч увертарышт: „Степанова Проска,—манеш,—кок эргым ыштен!..“ Эх, тыйин мотай пиал, а! Тыйин ынде шым шочишиет лие. А знаешь, Ефим Степанович, шым шочшанлан Сталин йолташ мом пуа? Кок тўжем тенгтем!—На,—маныт,—получай, Ефим Степанович! Сайни оччен-кушто,—маныт,—шочшо-шамычым! Вот вет! Эх, Ефим Степанович, пиал тый декет омсам кырен пурен...

— Хе-хе-хе, ала, ала!.. Чын ала мо?

— Можо ала? Сита ынде, Епиш, шоягоремым йыгаш, колхозин пураи кўлеш.

Епиш руаш нўштылмыжымат чарныш. Кумылжат вссеме.

— Хе-хе-хе, шонаш кўлеш. Теве аваже толешат, шонен-вискален оччена—кузе коеш...

— Эре шонет да висет, кунам вара вискален пытаает? Тый писынрак шоно, што-ли!

— Шонаш кўлеш. Шым пачаш шоныман. Колхоз—товарвондо оғыл.

Ватыжын йығыр ыштышашыж нерген Епишын ушышкыжат пурен оғыл. Ынде тудо родильный домыш кудал колтыш. Тудо тушто апранен мойин шогылтын оғыл, а вигак кўлеш верыш—родильный кабинетиш верештын.—Эй, Проска!—кычкыралын тудо.—Мый тylanet чевер аракам конденам!

Но куваж деке дежурный пуртен оғыл. А у айдемешамычым ачажлан оччыктенят. Нуно, кызыт веле ош тўньяш лекше-шамыч, ялт кок вўд чўчалтыш семын койин, ош простињаште йыгыре киенят. Изи чевер тўрвыштим тарватылын, умшаштим почын-тўчын ава мўшкырсы омо дене маленят.

Изи чонан саска-шамыч кече еда күшкынит. Күшкынит сайн, йонгидын да тазан. А Епиш таче райониш каен. Тушто тудлан лу минут жапыште кок тўжем тенгем шотлен пуэнт. Оксам кўсеныш чыкымеке, Епиш икшывыж-шамычлан пёлек-шамычым наледенат, Агытан-солашке тарваныш. Епишын корнышто кузе койин ошқылмыжым, ах сёрале ыле ончаш!

Ошқылеш. Коклан шонго алашаже семын йорталтенат налеш, адак кая-кая да кўсенжым пералтен онча...

237

адак ошкылеш. Парняжым шаралттын, ала мом умша коклашты же кутыралтен колта, шыргыжалеш.

„... Да-а, Советский власть мыйымат пала улмаш. Мыйят, очини, шергакан айдеме улам. А чынжымак, мый кө улам? Мый кө улам? Мый ялыште действительно шкетын тошто семын илем! Шкетын лектын куралам, шкетын ѫдаш толашем! Тиде шот оғыл! Тыге илаш во-жымаш! Ял воштылеш!“

Корно мучко Епиш пеш шуко шонен. Шонен-шонен, иктым решитлен—колхозыш пураш!

Рүмбалгаш түңгалимеке, Агытан-сола шенгелне весела муро шоктен:

Ола-вула алашам уло,
Картинка гай ватем уло-о...
Шым шочшетын ачашт улам,
Молан мурас оғыл мылам ..

Тидым Епиш—Агытан-солан пытартыш единоличнише муралтен. Тудын толмашешы же „картинка“ гай ваты же ўстелтөрүштө кок изи эргыжым кок кидешы же кучен шинчен. Нуныш шинчаштым почын, шып киенyt.

Епиш куваже деке миен:

— Ну-ка, шым шочшын аваже, пуян мыланем ик падрашыжым, кучалтен ончем.

Ты кастене Епиш пайремым ыштен. А кок түжемжым шым шочшын аважлан кучыктен.

* * *

Шукерте оғыл Сапан Епишым колхозыш приниматышт. А алашыжым тудо кастенак конюшныш намиен шогалтенат, каласен:

— Теве мыйын алашам! Пукшыза! А пукшет гын, ик мончам, шот оғыл—шүдýрал кая. Имне оғыл—трактор! Больши мый Йынаш Епиш омыл! Мый колхозник—Ефим Степанович!—малдалеш тудо.—А теве вот—Сталин йолташлан пеш кугу тау. Как только колхозышто пашам чот колтем—обязательно Сталин йолташлан письмам серем, потому что тудо чыла енгым пала, мыйымат пала!

1938 ий.

